|  |  |
| --- | --- |
| No runga i te Assisted Dying Service (Turanga Tauturu i ta teta‘i ‘Iki‘anga no Tōna ‘Openga) Upoko-tuatua ‘Akakitekite‘anga  |  |
| Noema i te mata‘iti 2021 |

Tei runga i teia pēpa ‘akakitekite‘anga, teta‘i upoko-tuatua, no runga i te assisted dying service, te ka rauka i roto i Aotearoa, mei te rā 7 o Noema, i te mata‘iti 2021.

E tumu manako manako-kore‘ia, te assisted dying (te tauturu i ta teta‘i ‘iki‘anga no tōna ‘openga), ki teta‘i ia tatou. Me te tumatetenga nei koe i te tatau‘anga i teia ‘akakitekite‘anga, te vai nei te turu. Taniuniu, me kore ra, patapata i te numero  [1737](https://1737.org.nz/) kare e tutaki, no te komakoma atu ki teta‘i counsellor, tei terēni‘ia, i teta‘i ua atu taime.

I roto i teia ‘akakitekite‘anga, ko te ‘āite‘anga i te 'tangata', ko te tangata te ka pati pa‘a kia tauturu‘ia no tōna ‘openga. Te vai nei te au ‘akaue‘anga pakari, no runga i te assisted dying, e kare e tau, no te katoatoa e maki to ratou kare e rauka i te rapakau. Ko te assisted dying, teta‘i ‘iki‘anga, no te aronga tei te ‘openga o to ratou ora‘anga. Kare teia e mono ana i te ‘ākono‘anga i teta‘i, i te ‘openga o tōna ora‘anga.

Na teta‘i anake e tāmanako, e te ‘iki, me ka inangaro aia i te tauturu no tōna ‘openga. Kia rave‘ia teia pati‘anga no teia turanga tauturu e te tangata, eia‘a kia tāparu‘ia e teta‘i ua atu.

No teta‘i atu ‘akakitekite‘anga no runga i te assisted dying, ‘ākara‘ia te
[kupenga uira a te Marae Ora](https://www.health.govt.nz/ADS).

## No runga i te assisted dying

### Te ‘Akapapa‘anga

E turanga ‘ōu i roto i te rapakau‘anga i roto i Aotearoa, te assisted dying service, tei ‘akamata‘ia, mei roto mai i te turu‘anga a te ‘iti tangata, i te tuātau i te ‘iki‘anga kavamani, i te mata‘iti 2020.

Kua ‘akapapa‘ia ki roto i teta‘i ture, e karanga‘ia ana e, ko te End of Life Choice Act 2019 (te Ture), te rāvenga no te pati‘anga atu, i te assisted dying. Kua ‘akapapa te Ture, i te ‘akaue‘anga e ‘akatika‘ia ei teta‘i, te rāvenga vāito‘anga, e te au pāruru no te assisted dying service. Ka mana te assisted dying, i roto i Aotearoa, ki raro ake i te ture, mei te rā 7 o Noema, i te mata‘iti 2021.

### Ko te assisted dying, teta‘i ‘iki‘anga, no te tangata tei te ‘openga o tōna ora‘anga

Ko te ‘āite‘anga i reira, i te assisted dying, ka rauka i te tangata tei pāti i te ‘akaue‘anga kia ‘akatika‘ia, i te pati vairākau ei tā‘openga i tōna ora‘anga.

Kare te assisted dying, e mono i te au ‘iki‘anga, i te ‘ākono‘anga i teta‘i, i te ‘openga o tōna ora‘anga, mei te palliative care. Te ‘ōronga nei i teta‘i atu ‘iki‘anga, na teta‘i tangata, e maki tōna kare e rauka i te rapakau.

No runga i te ‘aka‘aere‘anga i te mamae, e te au ‘akairo-maki, kare e rauka i te rapakau, te palliative care. Ka ‘ōronga‘ia teia ki roto i te ngutu‘are, me kore ra, ki roto i teta‘i ngā‘i, i roto i te ‘oire, mei te hospice. Tei runga teta‘i atu ‘akakitekite‘anga i te [kupenga uira a te Marae Ora](https://www.health.govt.nz/your-health/services-and-support/health-care-services/palliative-care).

Te ‘ākono katoa ia ra pa‘a te tangata i roto i te ngā‘i ‘ākono‘anga i teta‘i, i te ‘openga o tōna ora‘anga, mei te palliative care, e ka rauka ia ratou i te no‘o ki roto i teia ‘ākono‘ia‘anga, ma te tomo katoa atu ki roto i te turanga assisted dying. I raro ake i te rāvenga assisted dying, ka ‘akapāpū te taote o te reira tangata e, te mārama ra ‘aia i teta‘i atu au ‘iki‘anga, no runga i te ‘ākono‘anga i teta‘i i te ‘openga o tōna ora‘anga.

### E rāvenga teta‘i tei ‘akapapa‘ia, no te tomo‘anga atu ki roto i te assisted dying

Kua ‘akapapa‘ia ki raro ake i te Ture, te tomo‘anga atu, ki roto i te assisted dying. Teia te au taka‘i‘anga ka āru‘ia:

* ka vāito teta‘i taote, me ka ‘akatika‘ia te reira tangata
* ka vāito teta‘i taote ke atu, me ka ‘akatika‘ia te reira tangata
* me inangaro‘ia, ka vāito teta‘i psychiatrist, me te meitaki ra te manako o te tangata i te ‘iki nōna ‘uā‘orāi
* te parāni‘anga no te assisted dying, pērā katoa te ‘iki‘anga i teta‘i rā, e te rāvenga vairākau‘anga
* teta‘i taote, me kore ra, teta‘i nēti (te arataki‘ia ra e teta‘i taote) ei ‘ōronga i te vairākau.

Tei runga i teia pēpa ‘akakitekite‘anga, teta‘i ‘akakitekite‘anga ‘o‘onu atu no runga i teia au taka‘i‘anga.

Te ‘anga‘anga a te Marae Ora

Na te Marae Ora e ‘aka‘aere, ma te tutaki i te turanga assisted dying. Tei roto i teia, te ‘ākara‘anga meitaki i te turanga, e te ‘akapu‘apinga‘anga atu na roto i te tuātau.

E pupu ‘anga‘anga to te Marae Ora, no te ‘āravei atu i te tangata, te kōpu tangata, e te aronga rapakau, tei roto i teia ‘anga‘anga.

Tei roto te Registrar (Assisted Dying) i teia pupu ‘anga‘anga. Na ratou e ‘ākara meitaki, i te au rāvenga te ka inangaro‘ia i raro ake i te Ture, no te aronga tātakita‘i tei ‘akatika‘ia.

### Te Support and Consultation for End of Life in New Zealand (SCENZ) Group

Kua ‘akatupu‘ia Te Support and Consultation for End of Life in New Zealand (SCENZ) Group, no te turanga assisted dying. Na te SCENZ Group, e ‘aka‘aere i te au ‘akapapa‘anga ingoa o te au taote, nēti e te au psychiatrists, e rave nei i te au turanga assisted dying.

Ka rauka i te tangata i te pati atu i te au rāvenga, no te ‘ārāvei atu i teta‘i tangata rapakau tei runga i teia ‘akapapa‘anga ingoa, me kare to ratou ‘uā‘orāi taote e ‘oronga ana i te turanga assisted dying, me kore ra, me kare ratou e inangaro i te komakoma ki to ratou ‘uā‘orāi taote.

## Te tika‘anga no te tomo‘anga ki roto i te assisted dying

### E pakari te ‘akaue‘anga no runga i te tika‘anga no te assisted dying

Kare te katoatoa e maki to ratou, kare e rauka i te rapakau, e ‘akatika‘ia no te assisted dying. Te karanga nei te Ture e, kia ‘akatika‘ia te tangata, ka anoano‘ia aia kia pāti i te au ‘akaue‘anga pouroa. Ka anoano‘ia te tangata:

* e 18 mata‘iti, e tere atu
* e tangata Aotearoa, me kore ra, e permanent resident no Aotearoa
* e maki tōna kare e rauka i te rapakau, e ka takake atu pa‘a i roto i teta‘i ono marama
* kua kino takiri te kopapa no te nekeneke
* kua rava ua te mamae te kare e rauka kia tamarū‘ia na roto i teta‘i rāvenga tei tau ki te reira tangata
* te meitaki ra rāi te manako no te ‘iki‘anga i te tauturu i ta teta‘i ‘iki‘anga no tōna ‘openga.

Ka ‘akatika‘ia te tangata pakipakitai, me kore ra, maki manako, me pāti ratou i te au ‘ākaue‘anga i runga ake nei. Kare te tangata e ‘akatika‘ia i te tomo ki roto i te rāvenga tauturu i ta teta‘i ‘iki‘anga no tōna ‘openga, me no runga ua i te tumu e, e maki manako to ratou, e pakipakitai, me kore ra, kua pakari takiri.

### Te turanga tau no te ‘iki‘anga meitaki

Kia vāito‘ia te tangata kia kite meitaki i te ‘iki‘anga i tōna manako no runga i te assisted dying. Ko te ‘āite‘anga i teia i reira, kia mārama meitaki, kia kore e ngaropoina, kia ta‘anga‘anga, e kia vāito meitaki te tangata, i te ‘akakitekite‘anga no runga i te assisted dying, e ka rauka iāia i te ‘akakite mai i tāna ‘iki‘anga.

Kia tāmanako‘ia e, e turanga tau no te ‘iki‘anga to te tangata, na roto i te rāvenga vāito‘ia‘anga, e te tuātau, o te assisted death. Ko te ‘āite‘anga i teia i reira, me kua ‘akatika‘ia te tangata no te assisted dying, māri ra, kua ngaro te manako i muri mai, kare aia e ‘akatika‘ia no te assisted death.

Kare te au tuku‘anga takere e ta‘anga‘anga‘ia no te assisted dying, i roto i Aotearoa. E ‘akapapa‘anga tuatua no runga i te rapakau‘anga te inangaro ra te tangata, me kore ra, kare e inangaro ana, me kore ra, kare e inangaro‘ia no te tuātau ki mua, te tuku‘anga takere.

## Te tomo‘anga ki roto i te assisted dying.

### Ka rauka i te kōpu tangata i te turu i te tangata na roto i te rāvenga

E turanga pu‘apinga to te kōpu tangata, e te aronga ‘ākono, i te turu‘anga i te tangata na roto i te rāvenga, me te inangaro ra te tangata, i ta ratou tauturu. Tei te tangata rāi te tika, me ka komakoma atu aia ki tōna kōpu tangata, no runga i te assisted dying. Inārā, e aruaru‘ia ana te tangata, kia komakoma ki tōna kōpu tangata me kore ra, ki teta‘i atu aronga turu, e inangaro ana aia, e kia ‘oronga‘ia teta‘i tuātau, kia tupu te reira.

Ka tūkē rāi pa‘a te ‘āite‘anga o te kōpu tangata, ki te au tangata tūkētūkē. Ko te aronga piri tikāi pa‘a ki te tangata, te kōpu tangata, pēra katoa pa‘a te ma‘ata‘anga atu o te kōpu tangata, te tokorua, ai taeake, e teta‘i ua atu. E ta‘i rāi pa‘a tangata no te kōpu tangata, me kore ra, ka ma‘ata ua atu.

Ka turu pa‘a te kōpu tangata, i te tangata, na roto i te:

* tauturu‘anga ‘ia ratou kia mārama meitaki, ma te tāmanako i te au ‘iki‘anga no runga i te ‘openga o to ratou ora‘anga
* āru‘anga ia ratou ki te au ‘ākara‘anga‘ia/vāito‘anga‘ia e te aronga rapakau (ka inangaro pa‘a te taote i te komakoma ki te tangata anake, i teta‘i taime i roto i teia au ‘ārāvei‘anga)
* ‘ākono‘anga, mei te ‘ākapā‘ī‘anga, e te ‘āngai‘anga
* turu‘anga i te parāni‘anga i te tauturu i ta teta‘i ‘iki‘anga no tōna ‘openga
* ‘akapuma‘ana‘anga, e te ‘ākono‘anga kia meitaki te ora‘anga
* ‘ākono‘anga, e te turu i te tuātau vairākau‘anga.

### Kia riro rāi e na te tangata anake, e tuatua mai no runga i te tauturu i ta teta‘i ‘iki‘anga no tōna ‘openga

Kia riro rāi e na te tangata anake, e tuatua mai no runga i te assisted dying, ki teta‘i tei roto i tōna pupu rapakau. Kare teta‘i ua atu tangata rapakau, e ‘akatika‘ia kia tāmanako atu i te reira ei ‘iki‘anga.

Ka ‘akatika‘ia te tangata i te tuatua atu no runga i te assisted dying, ki teta‘i ua atu i roto i tōna pupu rapakau, māri ra, e pu‘apinga ake te komakoma atu ki teta‘i taote, i te mea e, ko te au taote ua rāi, te ka ‘akatika‘ia i te ‘akamata i te rāvenga tei ‘akapapa‘ia i raro ake i te Ture.

Kia takataka meitaki ki te tangata e, te kimi ‘ākakitekite‘anga ra aia no runga i te assisted dying. Ka uiui meitaki atu te tangata rapakau, kia pāpū meitaki ia ratou, ea‘a ta te tangata e ui ra, e te tumu i inangaro ei aia i te kite no runga i te assisted dying.

### Ka ‘ākono te taote i te tangata na roto i te rāvenga

Ka turu teta‘i taote (e karanga‘ia ana e ko te attending medical practitioner) i te tangata, na roto i te rāvenga assisted dying. Na te tangata rapakau no teia ‘anga‘anga, e arataki i te rāvenga vāito‘anga, me ka ‘akatika‘ia te tangata, ka rauka ia ratou i te tauturu i te tangata, e tōna kōpu tangata, i roto i te parāni‘anga, no te tauturu i ta teta‘i ‘iki‘anga no tōna ‘openga, e nāna katoa e ‘ōronga i te vairākau.

I teta‘i taime, ka riro mai te attending medical practitioner, ei tangata rapakau no teia ‘anga‘anga, mei te taote o te ‘oire, me kore ra, teta‘i taote ta‘unga. Ināra, kare te au taote pouroa e ‘ōronga ana i te turanga assisted dying. No runga pa‘a teia i to ratou ‘uā‘orāi ‘irinaki‘anga (conscientious objection), me kore ra, kare o ratou karape tau, me kore ra, kite, no runga i teia.

Me kare te taote o te tangata e ‘ōronga ana i te turanga assisted dying, e tau i reira kia rave te taote i te:

* ‘akamārama‘anga i te tumu, i kore ei ratou e ‘ōronga ana i teia turanga tauturu
* ‘ātui‘anga i te tangata, ki teta‘i taote, te ka riro mai ei tangata rapakau no teia ‘anga‘anga, me kore ra, ‘akakite atu ki te tangata e, ka rauka iāia i te pati atu ki te SCENZ Group, no te ingoa e te au rāvenga, no te ‘ārāvei‘anga i teta‘i tangata rapakau, te ka rauka i te ‘ōronga i te turanga assisted dying.

Ka rauka i te tangata, i te taniuniu atu i te SCENZ Group, ki runga i te numero 0800 223 852, no te tauturu i te kimi‘anga i teta‘i tangata rapakau, te ‘ōronga ra i te turanga assisted dying. Ka ‘anga‘anga ta‘okota‘i te pupu ‘anga‘anga o te Marae Ora, ki roto i te SCENZ Group, i te tauturu i te ‘ātui‘anga atu i te tangata, ki teta‘i taote tei tau no teia.

Ka rauka katoa i te tangata, i te ‘āravei tika i te SCENZ Group, ma te kore i te ‘akakite‘anga mua ki tōna pupu rapakau.

Te vai ra teta‘i atu aronga rapakau, tei roto i te turanga assisted dying

Ka vāito‘ia, e ka turu‘ia te tangata, e teta‘i atu aronga rapakau, iāia e tomo ra na roto i te rāvenga.

Me tāmanako te attending medical practitioner e, ka ‘akatika aia i te tangata, ka vāito i reira, teta‘i taote ke atu, (e karanga‘ia ana e, ko te independent medical practitioner) i te tangata. Me manako teta‘i, me kore ra, nga taote e rua e, kare te tangata e tau i te rave i teia ‘iki‘anga, ka rave‘ia pa‘a i reira te toru o te vāito‘ia‘anga, e teta‘i psychiatrist. E taote ta‘unga te psychiatrist no runga i te maki manako.

Ka rave‘ia mai te independant medical practitioner, e te psychiatrist mei roto mai i te SCENZ Group.

Ka ‘akatika katoa ia pa‘a teta‘i nēti (e karanga‘ia ana e, ko te attending nurse practitioner) i te ‘ākono iāia. Ka ‘anga‘anga ta‘okotai atu te attending nurse practitioner, e te attending medical practitioner, ma te tauturu i te tangata e tōna kōpu tangata, i te parāni‘anga i te au mea no te assisted dying, e te ‘ōronga i te vairākau me inangaro te tangata, i te reira.

Ka rauka katoa i te pupu rapakau o te tangata, i te turu, na roto i te au taka‘i‘anga tūkētūkē, mei te ‘ōronga ‘akakitekite‘anga, me kore ra, i te tauturu‘anga iāia, e tōna kōpu tangata i te parāni i te au ‘akano‘ono‘o‘anga. Ināra, kare teia e tāmanako‘ia ana e, e tu‘anga no te rāvenga assisted dying.

### Kare e tutaki no te turanga assisted dying

Kare te tangata e anoano‘ia kia tutaki no te au ‘ārāvei‘anga, me kore ra, te au vairākau tei raro ake i te turanga assisted dying. Ka tutaki pa‘a te tangata no teta‘i atu rapakau‘anga. Tei roto i teia:

* te tutaki no te ‘ārāvei‘anga mua i tōna taote, no runga i te assisted dying (noātu me ka riro mai te taote ei attending medical practitioner, no te tangata)
* te tutaki no te ‘ārāvei‘anga i te taote, kare i ‘ātui‘ia ki te turanga assisted dying (noātu e ko te taote te attending medical practitioner, no te tangata)
* te tutaki i te au vairākau no te ora‘anga meitaki o te tangata, mei te au vairākau ‘akangaro i te mamae.

E mea tau, kia komakoma ua atu rāi te tangata ki te taote, me kore ra, ki teta‘i atu tei roto i tōna pupu rapakau, no runga i teta‘i atu ‘ākono‘ia‘anga ka anoano pa‘a aia, iāia e tomo ra na roto i te rāvenga assisted dying, e ka ‘ōronga‘ia teia ‘ākono‘ia‘anga, mei tei mātau‘ia.

## Te rāvenga vāito‘anga i raro ake i te ture

Te ‘akapapa mai nei te ture i teta‘i rāvenga vāito‘anga, no te tomo‘anga atu ki roto i te assisted dying. E au taka‘i‘anga pu‘apinga teia, i te ‘ākono‘anga i te tangata kia ponuiā‘au. Kia rave‘ia te au taka‘i‘anga na roto i teta‘i ‘akapapa‘anga, e, e au pēpa teta‘i kia ‘akakī‘ia i te au taka‘i‘anga tātakita‘i, i te rekōti i te rāvenga.

Ka tere atu pa‘a i te ta‘i ‘ārāvei‘anga i roto i te au taka‘i‘anga tātakita‘i. Ka rauka i te taote tei roto i teta‘i ua atu taka‘i‘anga, i te aere atu i te ‘ākara i te tangata me anoano‘ia, mei te mea e, kare aia e meitaki ana no te teretere. Ka rauka pa‘a te au ‘ārāvei‘anga na roto i te Telehealth (mei te terepōni, me kore ra, vitiō ) no teta‘i o teia au taka‘i‘anga.

### Te Pati‘anga

Kia pati meitaki atu te tangata ki tōna attending medical practitioner, mei tei ‘akapapa‘ia i raro ake i te ture. I roto i teia komakoma‘anga, ka tuatua atu te attending medical practitioner, ki te tangata, no runga i te au ‘iki‘anga, no runga i te ‘ākono‘anga‘ia i te ‘openga o te ora‘anga, ma te ‘akamārama atu e, ka rauka i te tangata i te tauī i tōna manako, no runga i te assisted dying, i teta‘i ua atu taime.

Ka aruaru atu te attending medical practitioner, i te tangata, kia komakoma atu ki tōna kōpu tangata, no runga i tāna ‘iki‘anga. Ka komakoma katoa atu te attending medical practitioner, ki teta‘i atu aronga rapakau e ‘ākono ana i te tangata, e te kōpu tangata o te tangata (me ka ‘akatika te tangata ki teia) i te ‘akapāpū e, kare te tangata e tāparu‘ia ana kia ‘iki i te assisted dying.

Me te inangaro ra te tangata i te rave i teia, ka tāina aia i tōna ingoa, ki runga i teta‘i ‘akapapa‘anga. Ka ‘akatika‘ia te tangata i te pati i teta‘i atu, kia tāina ingoa nōna, me kare e rauka iāia i te tātā, me kore ra, i te tāina i te ingoa ki runga i te ‘akapapa‘anga. Kia tae te tangata i te tuātau e tāina‘ia ei te ingoa.

### Te vāito‘anga mua

Ka vāito‘ia te tangata, e tōna attending medical practitioner, i te ‘akapāpū e, ka ‘akatika‘ia aia. Tei roto i teia te ‘ākara‘anga meitaki, me te tau ra te tangata, i te ‘iki manako nōna ‘uā‘orāi, e kare aia i tāparu‘ia ana i te ‘iki‘anga i teia.

Me kare te tangata e ‘akatika‘ia, ka riro i reira, na te attending medical practitioner e ‘akamārama i te au tumu, ma te ‘akapāpū kia turu‘ia te tangata, e kia rauka iāia i te tomo atu ki roto i teta‘i atu ‘ākono‘ia‘anga no te ‘openga o te ora‘anga.

### Te vāito‘anga ke atu

Me vāito te attending medical practioner, e ka ‘akatika‘ia te tangata, ka vāito i reira, te independent medical practitioner, i te rua o te vāito‘anga i te tangata. E pāruru‘anga pu‘apinga teia, i te ‘akapāpū meitaki e, ka ‘akatika‘ia te tangata, i te assisted dying.

Tei roto i teia te ‘ākara‘anga meitaki, me te tau ra te tangata, i te ‘iki manako nōna ‘uā‘orāi, e kare aia i tāparu‘ia ana i te ‘iki‘anga.

### Te vāito‘anga me te tau ra (me inangaro‘ia)

I teta‘i taime, ka ‘ākara‘ia te tangata e teta‘i psychiatrist. Ka tupu teia, me ‘akatika te attending medical practitioner, e te independent medical practitioner, i te tangata, māri ra, te manatā nei teta‘i ia rāua, me kore ra, rāua roa rāi, no runga i te tau o te tangata i te ‘iki manako nōna ‘uā‘orāi.

Ka vāito te psychiatrist i te tangata, i te ‘akapāpū meitaki e, te tau ra te tangata. Ka ‘ākara meitaki katoa aia, me te ‘iki manako ra te tangata nōna ‘uā‘orāi, e kare i tāparu‘ia ana e teta‘i atu. Kare te psychiatrist e ‘ākara meitaki, me ka ‘akatika‘ia.

### Te ‘iki‘anga me ka ‘akatika‘ia

Na nga attending medical practitioner o te tangata, e ‘akakite atu ki te tangata, i te turanga o te rua o te vāito‘anga, e te vāito‘anga me te tau ra, me inangaro‘ia.

Me ‘akatika‘ia te tangata no te assisted dying, ka rauka i reira iāia i te ‘akamata i te ma‘ani i te au parāni no te taturu‘ia‘anga no tōna ‘openga, pēra katoa, te rā, e te taime, e te ngā‘i inangaro‘ia.

Me kare te tangata e ‘akatika‘ia no te assisted dying, ka riro i reira, na tōna attending medical practitioner e ‘akamārama i te au tumu, ma te ‘akapāpū kia turu‘ia te tangata, e kia rauka iāia i te ‘iki no te tomo ki roto i teta‘i atu ‘ākono‘ia‘anga no te ‘openga o te ora‘anga.

## Ka rauka i te tāpū i te rāvenga assisted dying, i teta‘i ua atu taime

### Ka tāpū te rāvenga me kare te tangata e ‘akatika‘ia

Me kite‘ia teta‘i ua atu vāito‘anga e, kare te tangata e ‘akatika‘ia, ka tāpū‘ia te rāvenga i taua ‘ati‘anga.

Ināra, kare pa‘a te tangata e ‘akatika‘ia i muri ake i te rāvenga vāito‘anga, me tauī tōna turanga. Teia te ‘ākara‘anga, me kare te tangata e tau i te ‘iki manako nōna ‘uā‘orāi i muri ake i tōna ‘akatika‘ia‘anga, ka tāpū‘ia te rāvenga, e kare e rauka iāia te, tauturu i ta teta‘i ‘iki‘anga no tōna ‘openga.

Me tāpū‘ia te rāvenga i roto i teta‘i ua atu taka‘i‘anga, na te attending medical practitioner (me kore ra, te attending nurse practitioner, me e neti to te tangata) e ‘akamārama i te au tumu ki te tangata, e tōna kōpu tangata.

### Ka tāpū‘ia te rāvenga, me te tāparu‘ia ra te tangata

Ko te tangata anake te ka ‘akatika‘ia i te ‘iki, i te tomo atu ki roto i te assisted dying. Kia riro nāna anake te ‘iki‘anga, e kia kore e tāparu‘ia e teta‘i atu, i te rave i teia ‘iki‘anga. Kare te kōpu tangata, te aronga ‘ākono, me kore ra, te aronga tei a ratou te enduring power of attorney, e ‘akatika‘ia i te pati atu no te assisted dying, no teta‘i ua atu. Kare teta‘i ua atu tangata rapakau, e ‘akatika‘ia kia tāmanako atu i te reira ei ‘iki‘anga.

Me tarotokakā te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, o te tangata e, te tāparu‘ia ra te tangata kia ‘iki i te assisted dying, ka tāpū‘ia te rāvenga, ka riro i reira e, na te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, e ‘akamārama i te tumu, ki te tangata.

### Ka tāpū‘ia te rāvenga, me tauī te tangata i tōna manako

Ka ‘akatika‘ia te tangata i te tauī, i tona manako, no runga i te ‘iki‘anga i te assisted dying, e ka rauka iāia i te tāpū i te rāvenga, e tae rava atu ki te taime, e ‘ōronga‘ia ei te vairākau. Kia ‘akapāpū meitaki te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner o te tangata e, kua mārama meitaki te tangata e, ka rauka iāia i te tauī i tōna manako.

I mua ake ka ‘ōronga‘ia ei te vairākau, ka ui atu e te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, ki te tangata, me ka inangaro aia i te vairākau. Ka ‘akatika‘ia te tangata i te ‘iki e ta‘i, o teia au ‘iki‘anga e toru:

* kai/pātia i te vairākau i teia ‘ati‘anga
* tauī i te kai‘anga/pātia‘anga i te vairākau ki teta‘i tuātau i mua atu (ki roto i te ono marama mei te rā mua tei ‘iki‘ia)
* ‘akakore i te pati‘anga, no te assisted dying.

## Te parāni‘anga no te assisted death

Me kua ‘akatika‘ia te tangata no te assisted dying, e ma‘ata te au ‘iki‘anga e tau kia rave‘ia, mei te ‘iki‘anga no runga i te rapakau‘anga, e te ‘iki‘anga no runga i ta te tangata ka inangaro, e tōna kōpu tangata, i te ‘openga o te ora‘anga. Ka ‘ōronga atu te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, i te arataki‘anga, e te turu, na roto i teia parāni‘anga.

Ka aruaru atu te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, i te tangata kia komakoma ki tōna kōpu tangata, no runga i te au parāni, e te au ‘īki‘anga manako. E ma‘ata te au ‘uri‘uri‘anga manako no runga i teia parāni‘anga, e ka rauka i te tangata, e tōna kōpu tangata, i te uiui ui‘anga, me kore ra, i te pati no teta‘i atu ‘akakitekite‘anga me anoano‘ia.

### Te ‘akatinamou‘anga i te rā, e te ora

Me ‘akakite atu te attending medical practitioner ki te tangata e, kua ‘akatika‘ia aia, ka komakoma rāua no runga i te au rā, e te au taime, no te rave‘anga i te assisted death.

Ka ‘ōronga atu te attending medical practitioner, i te arataki‘anga, tei tango‘ia ki runga i te turanga maki o te tangata (te roa o tōna ora‘anga e tāmanako‘ia nei). Te vai katoa nei pa‘a teta‘i au mea, e tau kia tāmanako‘ia, mei te kōpu tangata te ka inangaro i te teretere mai, i te ‘āravei i te tangata, i mua ake ka takake atu ei.

Ka ‘iki te tangata i te rā, te taime, ma te ‘akaki atu i teta‘i ‘akapapa‘anga, i te ‘akatinamou i teia.

### Ka ‘iki te tangata i te turanga o te ‘ōronga‘ia‘anga, te vairākau.

E ‘ā au rāvenga, ka rauka i te tangata i te ‘iki, no runga i te turanga, o te ‘ōronga‘ia‘anga te vairākau, tei ‘akapapa‘ia i raro ake i te Ture.

* Ka rauka i te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, i te ‘ōronga i te vairākau, na roto i teta‘i pātia‘anga intravenous (IV), me kore ra, ‘āngai‘anga (pērā katoa te feeding tube).
* Ka rauka i te tangata i te tā-vairākau iāia ‘uā‘orāi, na roto i te pata‘anga i te IV, me kore ra, i te kai‘anga.

Me ‘iki te tangata i te tā-vairākau iāia ‘uā‘orāi, ka anoano‘ia te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, no te turu i te rāvenga.

Kia komakoma meitaki te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner o te tangata, kia mārama meitaki te tangata, i te au ‘iki‘anga. Ka ‘akamārama katoa rāua i te au mea te ka tupu i te rā o te assisted death.

Kare pa‘a teta‘i au ‘iki‘anga e tau, me kore ra, e rauka, no runga ua i te turanga maki o te tangata. Ka rauka pa‘a i te attending medical practitioner, me kore ra, i te attending nurse practitioner, i te ‘ōronga i te arataki‘anga, ki te tangata, no runga i te mea tau rava atu nōna. Ka ‘ōronga‘ia te taime no te tangata i te tāmanako e te ‘akatinamou i tōna manako.

### I te ma‘ata‘anga o te taime, e rave‘ia ana te assisted death, ki roto i te ngutu‘are o te tangata

E inangaro ana te ‘iti tangata kia takake ratou ki roto i te ngutu‘are, me ka rauka. Ka teretere te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner ki ko i te tangata, no teia ‘ākono‘anga iāia.

Te no‘o ra pa‘a te tangata ki roto i te ngā‘i kare e rauka, me kore ra, kare e tau ana no te assisted dying, mei teta‘i ngā‘i ‘ākono i te pakari, kare e ‘akatika ana, me kore ra, kare e ‘ōronga ana i te assisted dying. I raro ake i teia turanga, ka ‘ōronga atu te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner, i raro ake i te turu a te pupu ‘anga‘anga o te Marae Ora, i te arataki‘anga, no runga i teta‘i atu au rāvenga.

### Ka ‘akatika‘ia te tangata, i te ‘iki i tāna ka inangaro kia tae atu, e te au mea te ka tupu

Ka ‘akatika‘ia te tangata i te ‘iki, me ka inangaro aia i te kōpu tangata, me kore ra, i teta‘i atu, kia tae atu ki tōna takake‘anga mei te assisted death. Ka ‘iki pa‘a teta‘i aronga i teta‘i arataki peu tupuna, me kore ra, ‘orometua, kia tae atu.

Ka ‘akatika katoa ia te tangata i te ‘iki, i te au peu, me kore ra, au ‘ākono‘anga kia rave‘ia, i mua ake, me kore ra, i muri ake, i te ‘ōronga‘ia‘anga te vairākau. Ka rauka i te tangata, e tōna kōpu tangata, i te parāni ta‘okota‘i, i teia, ma te ‘iki i te au peu, me kore ra, i te au ‘ākono‘anga pu‘apinga kia ratou e to ratou kapua‘anga, me kore ra, au ‘irinaki‘anga. Teia te ‘ākara‘anga, ka inagaro pa‘a teta‘i aronga i teta‘i karakia, me kore ra, pure, me kore ra, i te ‘akatangitangi, me kore ra, i te tatau i teta‘i apinga pu‘apinga ki te tangata.

Ka komakoma katoa te attending medical practitioner, me kore ra, te attending nurse practitioner o te tangata, ki te tangata, no runga i teia au parāni, e teia au ‘iki‘anga, ei tu‘anga i roto i te, te‘ate‘amamao‘anga no te takake‘anga, mei te assisted death. Ka tauturu teia i te ‘akapāpū e, kua takataka meitaki te katoatoa, no runga i te ka tupu, e kia ‘akangateitei‘ia, e kia rave‘ia te au ‘iki‘anga ta te tangata i inangaro.

### No teta‘i atu ‘akakitekite‘anga

No teta‘i atu ‘akakitekite‘anga no runga i te turanga assisted dying, ‘ākara‘ia te [kupenga uira a te Marae Ora](https://www.health.govt.nz/ADS).